

# جوابی چال

امجد رئیس



اس نے ایک خوبصورت چال چلی... مہرہ بھی خوب چُنا تھا جس نے کوئی جرم کیے بغیر بساط پر مات سجادی... شاطر کو خبر تھی نہ مہرہ کو بھنک ملی کہ جوابی چال کیا آنے والی ہے... حریف مات کھانے کے لیے آمادہ نہ تھا... اس نے بساط ہی الٹ دی۔

ایک اداکار اور اداکارہ کی مڈ بھیر... دونوں ہی بڑے فنکار تھے

”مسٹر مور! اندر آ جائیں۔“ ماڑنا نے تاثر سے عاری آواز میں کہا۔ اس نے ایک طرف ہٹ کر اس کے لیے راستہ صاف کیا اور دروازہ بند کر دیا۔ مور نے اداکارہ کے فرنٹ روم کی نفیس آرائش کا جائزہ لیا۔ ماڑنا نے جب اسے بیٹھنے کے لیے کہا تو مور کا سر غیر محسوس انداز میں نفی میں ہلاتھا۔

”میں نے یہاں آنے میں تاخیر سے کام لیا ہے۔“

وہ آدمی دراز قامت تھا۔ رنگت میں زردی کی آمیزش تھی۔ چہرہ پتھر کی طرح تھکاوٹ کا حامل تھا۔ اگر جیک دی اسٹریٹ پر مووی بنائی جاتی تو وہ اس کردار میں فٹ ہو جاتا۔ ماڑنا ٹکوریٹ ہچکچاہٹ کا شکار تھی کہ اسے اندر آنے دے یا نہیں۔ پھر اس نے فیصلہ کیا کہ محض ظاہری حالت کی بنا پر کوئی فیصلہ کرنا نامناسب ہوگا۔ اس نے اپنا نام مور بتایا تھا۔



وہ بولا۔ اس کے ہونٹوں نے فقرہ ادا کرنے کے لیے خفیف سی حرکت کی تھی۔ ”مجھے جو کہنا ہے، کہوں گا اور پھر چلا جاؤں گا۔ تاہم پہلے یہ بتا دوں کہ میں فون پر پوری طرح صاف کوئی سے کام نہیں لے سکا تھا۔“

ادا کارہ مارتا کی سبز آنکھیں سکڑ گئیں۔  
 ”یعنی تمہارے پاس ایسی کوئی اطلاع تو نہیں ہے جو میری زندگی اور موت سے متعلق ہو؟“  
 ”نہیں، نہیں... کچھ تو حقیقت ہے۔ ہاں میں نے اپنا اصل نام نہیں بتایا تھا۔“  
 مارتا کے دلکش نقوش میں تلخی نمودار ہوئی۔ اس نے مشکوک نظروں سے لمبے آدمی کو گھورا۔

وہ بولا۔ ”وضاحت کرنے سے پہلے میں یہ بتانا چاہوں گا کہ میں یہ سب کچھ تمہیں کیوں بتا رہا ہوں؟ میں نے تمہارا ہر ڈراما دیکھا ہے... میں ایمان داری سے سمجھتا ہوں کہ تم ایک حسین تر عورت ہونے کے ساتھ ساتھ خوب صورت اداکارہ بھی ہو۔ اسٹیج پر تم جیسی فنکارہ میں نے پہلے نہیں دیکھی۔“ مور نے کہا۔  
 ”یہ کوئی ٹرک ہے، آٹو گراف لینے کی؟“ مارتا نے سوال کیا۔

”نہیں، ایسی کوئی بات نہیں ہے۔ میں تمہیں خوف زدہ نہیں کرنا چاہتا۔ تاہم مجبوراً، مجھے اصل بات تو بتانا پڑے گی لیکن میں ایک بات کہنا چاہوں گا کہ تمہیں نقصان پہنچانے کا میرا کوئی ارادہ نہیں ہے۔“

ادا کارہ نے اظہار حیرت کیا۔ ”مجھے نقصان پہنچانے کا سوال کیونکر پیدا ہو گیا؟“

”یہ میرا ہندا ہے۔“ مور کا لہجہ خشک تھا۔ میرا تعلق ایسے گینگ سے ہے جو مخصوص لوگوں کو ختم کرنے کے لیے مجھے معقول ادائیگی کرتا ہے۔“

مارتا کی آنکھوں میں ہراس کی جھلک دکھائی دی۔  
 ”تم کہنا چاہ رہے ہو کہ کسی نے مجھے ہلاک کرنے کے لیے تمہاری خدمات حاصل کی ہیں؟“

”گینگ نے مجھے یہ کام سونپا ہے۔ اگرچہ میں یہ نہیں کرنا چاہتا۔“

کمرے میں کچھ دیر کے لیے خاموشی چھا گئی پھر مارتا نے لب کشائی کی۔ ”میرا کیا تعلق بتا ہے تمہارے دھندے سے اور درحقیقت کون مجھے ختم کرانا چاہتا ہے اور کیوں؟ میری کچھ سمجھ میں نہیں آیا۔“

”مجھے کام دیا گیا ہے۔ وجہ سے میرا کوئی تعلق نہیں۔“

مارتا نے سائڈ بورڈ کے پاس جا کر سگریٹ پکڑ لی۔ ”تم مجھے تفصیل بتانے کا خطرہ کیوں مول لے رہے ہو؟“ مارتا نے سگریٹ سلگایا۔ ”اور تمہارا اصل نام کیا ہے۔ نیز کیا یہ بات تمہارے گینگ یا ادارے کو ناگوار نہیں گزرے گی؟“

”ان کو اس کی ہوا نہیں لگ پائے گی۔“  
 ”اگر میں پولیس کو فون کر دوں تو کیا ان لوگوں کو ہتھ نہیں چل جائے گا۔“

”میں نہیں سمجھتا کہ تم ایسا کرو گی۔ دوسرے میں تمہیں اس بات کی اجازت کیسے دے سکتا ہوں۔“ مور کا چہرہ کڑھکی اختیار کر گیا۔

مارتا نے بغور اس کے چہرے کا جائزہ لیا۔  
 ”تم یہ سب باتیں اس لیے کر رہے ہو کہ تم میرے ایک بڑے مداح ہو؟“

”حقیقت کچھ اس سے زیادہ ہے، مس مارتا۔“  
 ”اوہ، وہ کیا ہے؟“

”میں پانچ برس سے تمہاری محبت میں مبتلا ہوں۔“ اس نے دھیمے لہجے میں کہا۔ ”لیکن تمہیں پریشان ہونے کی ضرورت نہیں۔ یہ فاصلے کی محبت ہے، اس میں کوئی آلودگی نہیں... نہ میں نے کبھی تم سے ملنے کی کوشش کی۔ جب میں یہاں سے چلا جاؤں گا تو تم دوبارہ میری شکل نہیں دیکھ سکو گی۔ میں تمہیں ختم کرنا نہیں چاہتا۔“

کچھ دیر مارتا اس کے الفاظ کو تولتی رہی۔ ”میں خوشی اور خوش فہمی دونوں محسوس کر رہی ہوں اور خوش قسمتی بھی۔ لیکن تم مجھے ایک ماہر قاتل دکھائی دیتے ہو؟“

”ہاں میں ایسا ہی ہوں۔“ مور کی آواز میں پھر خفگی در آئی۔

مارتا نے بے چینی سے ایک طویل کش لیا اور سگریٹ بجھا دیا۔ ”تمہاری ڈیوٹی ہے کہ تم مجھے ختم کر دو۔ تم بظاہر ایسا کرنا نہیں چاہتے... پھر منصوبہ کیا ہے؟“

”مجھے جو کام سونپا گیا ہے، اس میں ایک شق ہے۔“  
 وہ رک کر پھر بولا۔ ”اگر تم آج رات کی فلائٹ سے یورپ چلی جاؤ تو تمہیں ختم کرنے کا فیصلہ بھی تحلیل ہو جائے گا۔ اگر تم نے ایسا نہیں کیا تو میں نہ چاہتے ہوئے بھی اپنی ڈیوٹی نبھانے پر مجبور ہوں گا۔“ اس کی آواز میں تکلیف کا ہلکا سا عنصر ابھر کر غائب ہو گیا۔ تاہم مارتا نے محسوس کر لیا۔ اس کے ہونٹ لرز اٹھے۔ وہ بات کی تہ تک پہنچ گئی تھی۔

”میکس فرنزا!“ مارتا نے ناگواری سے کہا۔ ”میں“



## جوابی چال

مور نے دلچسپی سے مائرنا کو دیکھا۔ ”تم اسے بلیک میل کرو گی؟“

”یہ کٹ تھروٹ بزنس ہے۔ ٹاپ پر رہنے کے لیے مستعد رہنا پڑتا ہے۔ میں نے یہ مقام محنت سے حاصل کیا ہے جبکہ لیون نے کنٹریکٹ، میکس کے بستر میں حاصل کیا تھا۔ میں جو کچھ کروں یہ قطعی جائز ہوگا۔“ مائرنا نے فیصلہ کن لہجے میں کہا۔ ”براڈوے تھیٹر میں انسانی قدروں کا خیال رکھتے ہوئے اوپر نہیں جایا جاسکتا۔ لیکن میں نے یہ کر کے دکھایا ہے۔ یہ میرا حق ہے اور میں کوئی سمجھوتا نہیں کروں گی۔۔۔۔۔ اگر میکس سیدھے راستے پر نہ آیا تو اسے سبق سکھانے کے علاوہ میرے پاس دوسرا کوئی راستہ نہیں ہوگا۔“

مور نے کندھے اچکائے۔ ”بہر حال اس معاملے سے میرا کوئی تعلق نہیں ہے۔ تمہیں بہر حال میری پوزیشن سمجھنی چاہیے۔ تمہاری اصل پریشانی ختم نہیں ہوئی ہے۔ اگر میں اپنا کام سرانجام نہیں دیتا تو میرے لیے شدید مشکلات کھڑی ہو جائیں گی۔ گینگ ظاہر ہے رقم پکڑ چکا ہوگا۔ میں انکار کر کے خطرات خرید بھی لوں تو وہ تمہیں ختم کرنے کے لیے کسی اور کو بھیج دیں گے۔“ مور نے صورتِ حال کی وضاحت کی۔

جانتی ہوں کہ وہ مجھ سے متنفر ہے۔ لیکن وہ اس حد تک چلا جائے گا۔۔۔ وہ پاگل ہو گیا ہے۔“

”میں میکس فرز کو نہیں جانتا۔ تم کیا کہنا چاہ رہی ہو؟“

”تمہارے گینگ کو پتا ہوگا۔ مجھے کوئی شک نہیں کہ میکس نے تمہارے گینگ کے ذریعے تمہیں ہائر کیا ہے۔“

”کیوں؟“

”میں اس کے نئے ڈرامے میں لیڈنگ رول کر رہی ہوں۔۔۔۔۔ جبکہ وہ لیون جو رڈن کو سائن کر چکا ہے۔ اگر میکس مجھے راستے سے نہ ہٹا سکا تو لیون اس پر مقدمہ کر دے گی۔ میرا نام پہلے مشتہر ہو چکا تھا۔ میں اس کے لیے لیون سے زیادہ مصیبت کھڑی کر سکتی ہوں۔“ مائرنا کا چہرہ سرخ ہو گیا۔

”میں نے پڑھا تھا کہ تم فرانس میں مووی رول پلے کرنے کا ارادہ رکھتی ہو۔“ مور نے کہا۔

”وہ رول اتنا جاندار نہیں ہے۔ میکس کے ڈرامے میں میرا لیڈنگ رول تھلکہ مچا دے گا۔“ میکس جانتا ہے کہ میں فرانس نہیں جا رہی۔۔۔۔۔ اگر اس نے آج شام تک میرے حق میں فیصلہ نہیں کیا تو میں لیون کے بارے میں اس کی بیوی کو بتاؤں گی اور تم سمجھ سکتے ہو کہ میں کیا بتاؤں گی۔“

مائرنا تلملا کے بولی۔



مارٹا کے چہرے کی سرفی، زردی میں تبدیل ہونے لگی۔ کمرے میں سکوت طاری ہو گیا۔

مارٹا نے کانپتے ہاتھوں سے ایک اور سگریٹ سلگایا۔ ”مجھے کیا کرنا چاہیے؟“ اس نے کمزور آواز میں سوال کیا۔

”ایک ہی راستہ ہے جو مجھ سمیت سب کے مسئلے حل کر دے گا۔ ہاں، البتہ کیریئر کے اعتبار سے تم کسی حد تک نقصان میں رہو گی۔ لیکن یہ جان سے قیمتی نہیں ہے۔“

”تم کیا کہنا چاہ رہے ہو؟“

”تم فرانس کی فلائٹ پکڑ لو۔ میں اس بات کی رپورٹ گینگ کو کر دوں گا۔ تمام مسئلے ختم ہو جائیں گے۔“

مور نے سپاٹ آواز میں حل پیش کیا۔

”اور میں اس طرح، براڈوے میں لائف ٹائم چانس کھودوں؟“

مور شانے اچکا کر رہ گیا۔ ”قبرستان میں رہ کر کوئی سپراسٹار نہیں بن سکتا۔“

مارٹا نے کمرے میں ٹھلنا شروع کر دیا۔ وہ تیزی سے سگریٹ پھونک رہی تھی۔

اچانک وہ رک گئی۔ ”اگر میں تمہیں باڈی گارڈ رکھ لوں؟“

”صریحاً خودکشی ہو گی۔ ہم دونوں ہی مارے جائیں گے۔“

مور نے سنجیدگی سے صاف جواب دیا۔

مارٹا نے ایک اور سگریٹ نکالا پھر رک گئی۔

”تمہارے خیال میں کوئی چانس؟“

”نو چانس۔“

”میں فلائٹ پکڑ لوں تو سب ٹھیک رہے گا؟“ وہ اپنے ہونٹ کاٹنے لگی۔

”ہاں۔“ مور نے بے تاثر آواز میں کہا۔ ”تم فرانس جا کر مودی میں حصہ لو۔ تمہارے اندر صلاحیت ہے، تم آگے بڑھ سکتی ہو۔ براڈوے، میکس اور لیون کو جہنم میں جھونکو۔ زندگی کے حقائق کو سامنے رکھتے ہوئے فیصلے کرو۔“

”ہاں جہنم میں جھونکو۔“ مارٹا کے لبوں پر خفیف سی ناقابل فہم مسکراہٹ ابھر کر معدوم ہو گئی۔ اس کے چہرے کے نارمل تاثرات لوٹ آئے۔ آل رائٹ... اپنے آدمیوں کو بتا دو کہ میں فرانس جا رہی ہوں۔“

”مجھے تم سے اسی دانشمندی کی توقع تھی۔“ مور نے نرمی سے کہا۔ ”تمہارے فیصلے نے ہم دونوں کی پریشانی ختم کر دی ہے۔ مجھے اظہار تشکر میں کوئی ہچکچاہٹ نہیں... یہ میری چاہت کا معاملہ تھا۔ ورنہ میں ماضی کی طرح آتا اور

کام ختم کر کے چلا جاتا۔ ایک بار پھر شکریہ۔“

☆☆☆

دراز قامت، زرد رُو شخص جب میکس کے دفتر میں داخل ہوا تو چکنے سردالے پر ڈیوسر کی آنکھوں میں نظر کی پرچھائیاں تھیں۔ امید و بیم کی کیفیت تھی۔

”کام بن گیا، جان؟“ میکس کا پہلا سوال تھا۔ لمبا آدمی ایک آرام دہ نشست پر براجمان ہو گیا اور میکس کی بے قراری سے لطف اندوز ہونے لگا۔

”تم نے جواب نہیں دیا؟“ میکس کی بے چینی بڑھ گئی۔

جان نے جواب دیا۔ ”میں اپنے وقت کا بہترین کنٹرولر ادا کار تھا۔ مارٹا نے فرانس کے لیے فلائٹ پکڑ لی ہے۔“

”اس نے تمہیں پہچانا تو نہیں؟“ میکس نے دوسرا سوال کیا۔

جان نے منہ بنایا۔ ”احتمقانہ سوال ہے۔ دروازہ کھلنے اور اندر جانے کے پانچ منٹ کے اندر میں نے ہاڑ لیا تھا کہ وہ مجھے اصلی اجرت یافتہ قاتل سمجھ رہی ہے... اور وہ پہچانتی بھی کیسے؟ اسے صرف براڈوے سے دلچسپی ہے۔ مزید یہ کہ

براڈوے تھیٹر میں اسے زیادہ سے زیادہ آٹھ برس بیتے ہوں گے۔ جبکہ میں کلیولینڈ تھیٹر میں شو کرتا تھا۔ وہ بھی دس برس پرانی بات ہے۔“

میکس نے سکون کی سانس لی۔ ”وہ میری توقع سے زیادہ چالاک نکلی۔ اس کے پاس میری اور لیون کی ٹپس تھیں۔“

”ایسا ہے تو وہ فرانس سے بھی ریکارڈنگ تمہاری بیوی کو ارسال کر سکتی ہے؟“ جان نے کہا۔

”فی الحال تو خطرہ ٹل گیا ہے لیکن تمہاری کیا رائے ہے؟“

”تو کسی اور کے ذریعے خطرہ ہمیشہ کے لیے ختم کر دو۔“

”نہیں... نہیں... یہ میرے بس میں نہیں ہے۔“

میکس نے چند یا پر ہاتھ پھیرا۔

”بہر حال میں نے جو ڈراما کیا ہے، میرا خیال ہے کہ وہ یہ حرکت نہیں کرے گی۔ اسے فرضی گینگ نے خوف زدہ کر دیا ہے۔ لیکن تمہاری بھی غلطی ہے۔ اگر تم پوری بات مجھے بتا دیتے تو میں وہ ٹیپ بھی وصول کر لیتا۔“ جان نے کہا۔

”تم ٹھیک کہہ رہے ہو۔ کیا تم رپورٹ تک نہیں جا سکتے۔ ایسا نہ ہو کہ وہ آخری وقت میں ارادہ بدل دے۔“

”ٹھیک ہے چلا جاؤں گا۔“ جان نے گھڑی دیکھی۔

”جیسے ہی مجھے اطلاع ملی کہ وہ فلائی کر چکی ہے۔“

”کے آنے والے ڈرامے میں تمہارا پارٹ پکا ہے۔ اب



براؤں دے تھیز کے مزے بھی لے ہی لو۔“

☆☆☆

”کس قسم کا پیغام ہے؟“ میکس نے مشکوک انداز میں سوال کیا۔

”میں نے تمہیں بتایا ہے کہ یہ مجھے بذات خود تمہیں دینا ہے۔“ اجنبی کی آواز آئی۔ ”کیا میں اوپر نہیں آ سکتا؟“ آواز نرم اور ہر سکون تھی۔

”ٹھیک ہے، آ جاؤ۔“ میکس نے کہا۔

”پانچ منٹ میں پہنچ رہا ہوں، شکریہ۔“

پانچ منٹ بعد ڈور بیل کی آواز آئی۔ میکس نے دروازہ کھولا۔ سامنے ایک درمیانی عمر کا فربہ مائل آدمی کھڑا تھا۔ اس کا چہرہ گول تھا۔ عام اور بے ضرر۔۔۔

”مسٹر میکس؟“

”ہاں، تم اسمتھ ہو؟“

اسمتھ نے سر ہلا کر جواب دیا۔ میکس نے اسے اندر بلا کر دروازہ بند کر دیا۔ اسمتھ نے کمرے کا جائزہ لیا۔

”یہاں تمہارا بپتہ ہے؟“ اسمتھ نے سرسری انداز میں سوال کیا۔

”ہاں، کیا پیغام لائے ہو؟“

”کچھ پینے کو ملے گا؟“ اسمتھ نے اس کا سوال نظر انداز کر دیا۔

”ہاں، بیٹھ جاؤ۔“ میکس نے جیسے بادل ناخواستہ کہا اور فریج کی جانب بڑھ گیا۔

”ہاں، کیا پیغام ہے کس نے بھیجا ہے۔ کوئی سفارش وغیرہ؟“ میکس نے جام سجا کر اسمتھ سے سوال کیا۔

اسمتھ مسکرایا۔ ”مس مائرنا تمہاری حرکت سے بہت براہم ہے۔ وہ بہت خوف زدہ ہو گئی تھی۔ تم نے اس کے ساتھ اچھا نہیں کیا۔“

میکس نے گلاس نیچے رکھ دیا۔ اس کی آنکھیں پھیل گئیں۔ تاہم اس نے سپاٹ لہجے میں کہا۔ ”میں نہیں سمجھا، تم کس کے بارے میں بات کر رہے ہو؟“

”تم نے اسے مارنے کے لیے ایک پیشہ ور قاتل کی خدمات حاصل کیں، مسٹر میکس! مائرنا کو پوری طرح یقین نہیں آیا تھا کہ وہ محض اس لیے اسے قتل نہیں کرے گا کہ وہ اس کا پرانا مداح تھا۔ ساری کہانی تمہیں پتا ہے۔ دہرانے کا کوئی فائدہ نہیں۔ میں اپنے سرکل میں کسی مورنامی ہٹ مین کو نہیں جانتا۔ پتا نہیں تم نے کس کو ہمارا کیا تھا۔ بہر حال تمہارا کام ان معنوں میں تو ہو گیا کہ مائرنا، فرانس کے سفر پر روانہ

جوابیں چال

ہو چکی ہے۔۔۔“

”تم بے معنی باتیں کر رہے ہو جس کا کوئی سرچر نہیں ہے۔ کسی پیشہ ور قاتل سے میرا کوئی تعلق نہیں ہے۔“ میکس نے اسی طرح سپاٹ آواز میں کہا۔

”دائیں بائیں ہونے سے تمہیں کچھ حاصل نہ ہوگا۔ ویسے بھی مجھے تمہیں قاتل کرنے کی ضرورت نہیں ہے۔ مس مائرنا نے مجھے کہا تھا کہ تمہیں بتا دوں کہ وہ بھی کوئی لاوارث نہیں ہے، تم نے پگولی کا نام تو سنا ہوگا؟“

”تم ایک جرائم پیشہ شخص کا نام لے رہے ہو۔“

”ہاں۔“ اسمتھ نے سر ہلایا۔ ”پگولی مائرنا کے آن گسٹ پرستاروں میں سے ایک ہے اور متعدد مردوں کی طرح مائرنا کے ساتھ جذباتی تعلق رکھتا ہے۔ مسٹر پگولی کو مائرنا کے لیے اپنا اثر و رسوخ استعمال کرنے میں خوشی ہوئی ہوگی۔ اس نے ایک ادارے کے ذریعے مائرنا کو مجھ سے ملوایا۔“

”تم کس ادارے کی بات کر رہے ہو؟“ میکس نے خوف محسوس کیا۔ اس کی آواز کا سپاٹ تاثر ٹوٹ چکا تھا۔

”ہم ادارے کی تشہیر نہیں کر سکتے۔ اتنا سمجھ لو کہ وہ بھی ایسا ہی کوئی کینگ ہے، جیسے مور کسی کینگ کی نمائندگی کرتا ہے۔۔۔ کیا سمجھے؟“

”میں کسی مور کو نہیں جانتا۔“ میکس کا چہرہ لنگ گیا۔

”مجھے کوئی فرق نہیں پڑتا۔ مائرنا سخت مشتعل ہے اور وہ تمہارا اور تمہارے ہی انداز میں لوٹنا چاہتی ہے۔ ہم لوگ عموماً اپنے کام کی وضاحتیں پیش نہیں کرتے لیکن مس مائرنا کی خواہش تھی کہ جو کچھ تمہارے ساتھ ہونے جا رہا ہے، اس کا بیک گراؤ نہ تمہیں پتا ہونا چاہیے۔“ اسمتھ کی مسکراہٹ زہر خند میں تبدیل ہو گئی۔ اگلے ہی لمحے اس کے ہاتھ میں ریوالور نظر آ رہا تھا۔

میکس کے چہرے پر زردی کھنڈ گئی۔ ”میں کچھ نہیں سمجھا؟“ اس نے مری مری آواز میں کہا۔

”تم سب سمجھ رہے ہو۔“ اسمتھ نے گن کا سائلنسر

چیک کیا۔

میکس سکتے کے عالم میں اسے گھور رہا تھا۔ اس نے مائرنا کو ڈرانے کے لیے محض ایک اداکار کو ہار کیا تھا۔ جبکہ مائرنا نے اصل قاتل ہار کر لیا تھا۔

اسمتھ ٹھیک کہہ رہا تھا۔ میکس سب سمجھ گیا تھا۔ اس کی

چال اسی پر الٹ گئی تھی۔